

1904
WORLD'S FAIR

4.30-12.1

*Chinese Participation in the 1904 St. Louis Exposition
An Illustrated History*

1904年

美國聖路易斯萬國博覽會

中國參展圖錄

[美] 居 蜜 主編

I

中國參展文化交流篇

St. Louis Exposition Exhibits and American Dynamism



上海古籍出版社

Shanghai Chinese Classics Publishing House

1904年美國聖路易斯萬國博覽會 中國參展圖錄



*Chinese Participation in the 1904 St. Louis Exposition:
An Illustrated History*

[美] 居 蜜 主編

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

1904年美國聖路易斯萬國博覽會中國參展圖錄 / [美] 居蜜主編—上海：上海古籍出版社，2010.6

ISBN 978-7-5325-5520-8

I. ①1… II. ①居… III. ①博覽會—史料—美國—1904 IV. ①G245
中國版本圖書館CIP數據核字(2010)第021149號

責任編輯：吳旭民 孫 暉

裝幀設計：嚴克勤 何 陽

技術編輯：王建中

本書由上海文化發展基金圖書出版專項基金資助

1904年美國聖路易斯萬國博覽會中國參展圖錄
Chinese Participation in the 1904 St. Louis Exposition:

An Illustrated History

[美] 居 蜜 主編

上海世紀出版股份有限公司 出版、發行
上海古籍出版社
(上海瑞金二路272號 郵政編碼200020)

(1) 網 址：www.guji.com.cn

(2) E-mail：guji1@guji.com.cn

(3) 易文網址：www.ewen.cc

新華書店上海發行所發行經銷 上海麗佳制版印刷有限公司制版印刷

開本889×1194 1/16 印張28.5 字數525,000

2010年6月第1版 2010年6月第1次印刷

印數：1-2,000

ISBN 978-7-5325-5520-8/k · 1270

定價：180.00元（全三冊）

如發生質量問題，請與承印公司聯繫

序

Preface

1900年，義和團運動爆發，清政府向英、法、德、美、日、俄、意、奧各國宣戰，而八國聯軍進攻大沽砲臺，佔領天津，大肆搶掠。聯軍以瓦德西（Alfred Graf von Waldersee, 1832-1904）為統帥，攻陷北京，慈禧太后（葉赫那拉氏，1835-1908）挈光緒帝（愛新覺羅載湉，1871-1908，1874-1908在位）出走。同年，清政府與八國簽訂《辛丑條約》，賠款4.5億兩白銀，以金價計算，分39年償清，年利4釐，本息共計9.8億兩。

義和團運動期間，俄國進佔中國東三省，並極力推行俄企業在東北活動，最終導致1904年日俄戰爭。

在這多事之秋，清政府應邀參加美國聖路易斯萬博會，慈禧太后撥500,000兩龍銀為經費，以溥倫（1869-1925）為代表團正監督，黃開甲（1861-1906）、柯爾樂（Francis A. Carr, 1861-1930）為副監督，海關總稅務司赫德（Robert Hart, 1835-1911）協調各省選出精品參展。是次萬博會為紀念美國從法國購置路易斯安那一百周年而舉行，於1904年4月30日正式開幕，會期183天，盛況空前。同年9月25日，《紐約時報》的一篇報導提到在中國耳熟能詳的樂曲《茉莉花》也在會場演奏。根據記載，最早出現《茉莉花》歌詞的古籍，應該是乾隆年間（1736-1795）的《綴白裘新集初編》。

人生如戲，戲如人生，臺上聲色動作，均為虛幻，但虛象卻又反映出現實。真切誠懇地紀錄史實，是件非常困難的事。歷史的場景應如何落實？應怎樣化虛相為實相？就拿《茉莉花》一曲為例，要說明《紐約時報》的報導，必須先追查此曲的流傳歷史，而關鍵在先閱讀乾隆三十五年（1770）寶仁堂刊本《綴白裘新集》和1804年英國人約翰·巴羅（John Barrow, 1764-1848）撰寫的《中國旅行記》（*Travels in China*）。一般學者若未能將東西方文獻史料互相聯繫，就無法將史實還原。筆者在美國國會圖書館工作三十餘年，尋得二書原刻本及初印本，正好以此為證，論述中國參展的一段文化插曲。

寶仁堂刊本《綴白裘新集》為加勒·顧盛 (Caleb Cushing, 1800-1879) 藏書之一。道光二十四年五月十八日 (1844年7月3日), 清朝被迫與美國簽訂《望廈條約》。顧盛作為美方代表主動要求在條約中加入准美國人“採買中國各項書籍”之條款。外交條約中加一文化條款, 至為罕見, 實為顧盛深思遠瞻之處。此後中國圖書文獻西傳美國, 對促進日後兩國的文化交流影響極為深遠。顧盛在澳門購得漢籍237種, 合共2,547卷, 1898年入藏美國國會圖書館。經中國駐美公使伍廷芳 (1842-1922) 特殊安排, 中國使館人員協助編目工作。中美兩國的交往, 圖書是重要的一環。

《茉莉花》一曲, 出現在巴羅的《中國旅行記》中。巴羅曾於乾隆五十七年至五十九年 (1792-1794) 擔任英國訪華使團正使喬治·馬戛爾尼 (George Macartney, 1737-1806) 的秘書, 對中國文學及科學有濃厚興趣。《中國旅行記》詳載馬戛爾尼一行在圓明園及熱河避暑山莊的所見所聞, 英國使團對圓明園的紀錄, 當以此最為翔實。書中提到中國民謠之歌詞被英譯, 以五線譜記載, 是世界音樂史上首次介紹中國的花鼓曲《茉莉花》。美國國會圖書館所藏1804年倫敦初刊本, 上有美國傳教士勵德厚 (Harrison K. Wright) 的珍藏鈐印; 其後是書又轉入日本東亞研究所, 亦有該所鈐印。此等機構所得圖書文獻有不少珍本, 其輾轉入藏國會圖書館, 又是一段故事。

好書可以證實一樁新聞報導, 要說明歷史事件, 作全面而公正的論評, 更需依靠大量原始材料。筆者執筆《1904年美國聖路易斯萬國博覽會中國參展圖錄》, 乃基於能夠掌握清政府參加聖路易斯萬博會檔案、各國參展報告、大會各種刊物及結案報告書、美國報章的大量報導文字、會場及相關人物的照片以及中國部份參展圖書等。萬博會閉幕後, 中國參展圖書及地圖等在柔克義 (William W. Rockhill, 1854-1914) 及梁誠 (1864-1917) 等外交官員的安排下贈予美國政府, 旋亦入藏美國國會圖書館。中國參展圖籍可分為3類: “崇文叢書” 179種, “武昌譯書” 22種及“海關叢書” 28種。這些展品分別展現出中國傳統的學術和文化成就、晚清湖北的西學和譯書事業、商埠的社會和經濟發展新面貌。有關贈書的始末, 筆者在本書第三篇將有詳細介紹。

本書題為《1904年美國聖路易斯萬國博覽會中國參展圖錄》, 共從“文化”、“外交”及“圖書”三個方面, 以圖文並釋的方式, 從中國參展始末剖析1900年至1905年間的歷史發展。根據翔實史料, 我們可以看出下列各款:

1. 慈禧太后有她通情達理、外厲內荏的一面, 這可由籌資參展、提供個人油畫像, 以及於1904年3月支持在上海成立萬國紅十字會等事看出。

2. 晚清改良派, 素質內涵均非一般, 只是時不與彼, 清廷最終仍覆滅。溥倫、端方

(1861-1911)、張之洞(1837-1909)等均為代表人物。

3. 早期留洋學生，實為出類拔萃的外交人才。梁誠、黃開甲、歐陽庚(1858-1941)為傑出人物。

4. 早期美國在華工作者，其學養、工作投入及對中美交流貢獻，均值得稱譽，康格(Edwin H. Conger, 1843-1907)、柔克義、柯姑娘(Katherine A. Carl, 1858-1938)可為代表。

擁有珍貴素材，加上經年累月在書庫孜孜不倦，在殘卷和舊檔中爬梳，筆者能洞窺到表面上充滿吃喝玩樂歡樂氣息的萬博會，其背後是風雲詭譎的國際外交、東西方精神及物質文明的衝擊與交流，更見證了蘊涵中華文化底蘊的善本古籍在美國完好保存。筆者期待《1904年美國聖路易斯萬博會中國參展圖錄》另闢蹊徑的歷史輪盤，可以引領中國讀者在參觀上海世博會之餘，帶來回顧、深思與展望。

2010年在中國上海舉辦世界博覽會，1904年的聖路易斯與2010年的上海，地形上均屬沖積平原，聖路易斯有綿綿的密西西比河貫穿，而上海有湍湍的黃浦江；1904年的美國可謂擠身世界強國，2010年的中國也為世界所公認正在迅速崛起。歷史如同命運的轉盤，我們應當從史學的角度自省，通過中西方檔案與史料的考證研究，我們不僅看到20世紀初清政府在文化與外交上的努力，也從溥倫出使美國所經的路綫、會見的人物、觀察到的新事物等，察覺到主政者應該掌握的訊息，進而提醒世人以古鑑今，廣結善緣，迎接中華文化的新世紀！

唐鑾

2010年5月於美國國會圖書館

引言

Prologue

本篇以“中國參展文化交流”為主題，回顧中國參加聖路易斯萬國博覽會的始末。1904年萬博會的舉行，為東西方不同民族和國家展示各自的精神及物質文明、加深彼此認識提供了空間；聖路易斯萬博會是中國首次派遣官方代表團出席的萬博會，歷史意義尤為重大。不過，清政府花費巨額以重返世界舞臺的這次參展活動，東西方大眾媒體有不同的評價：中國民間中文媒體的立場是毀大於譽，甚至全盤否定，美國民間英語媒體則多有好評。直到近年為止，這個課題的研究者因為較多採用中文媒體的記載和評論，尤其是《警鐘日報》及《東方雜誌》等的報導，往往把中國的參展評為“辱國”，認為是“國耻”。^[1]然而，對比英語媒體的報導，再參照近年公開的清政府檔案史料，筆者認為上述觀點有待商榷。眾所周知，《警鐘日報》初名《俄事警聞》，1904年2月於上海創刊，由蔡元培（1867-1940）等任主編，曾介紹孫中山（孫文，1866-1925）先生組織中華革命軍的情況，並刊載革命軍誓詞，反清立場明顯，因而於翌年3月在清政府施壓下被上海租界當局查封。《東方雜誌》於1904年3月在上海創刊，由商務印書館出版，擁有廣大的讀者群，影響力及於知識分子群體，正面、負面報導兼有，持論較為客觀。^[2]從消息來源考察，這兩種刊物在報導中國參展的新聞時，引用過駐會場通信員、觀光者、留學生、清政府代表團成員等的親身聞見或文稿，也轉載國內《大公報》和美國媒體的報導。這些資料有時因得自傳聞或因撰稿者的文化、政治立場而出現與史實不符或立論偏差的情況，徵引時必須小心。英語大眾媒體的報導當然也不可盡信，如有的誤傳

[1] 參久本明日香（Hisamoto Asuka）：《セントルイス萬國博覽會と清末中國》，《寧樂史苑》49號（2004年），頁39-54及楠元町子（Kusumoto Machiko）：《萬國博覽會と中國—1904年セントルイス萬博を中心に》，《愛知淑德大學論集·現代社會學部·現代社會研究科篇》，第10號（2005年），頁139-151。

[2] 有關《警鐘日報》，參陳仁芳：《談〈警鐘日報〉所載揚州新聞》，《揚州師院學報》（社會科學版），1989年3期，頁134-137；閻小波：《〈警鐘日報〉諧謔慈禧“萬壽無疆”》，《文史雜誌》，1992年2期，頁23。有關《東方雜誌》，參洪九來：《寬容與理性：〈東方雜誌〉的公共輿論研究（1904-1932）》（上海：上海人民出版社，2006）。

慈禧的死訊，有的把畫家柯姑娘想像為年輕女士。^[1]但是，他們的報導從外國人的角度論述中國參展，經常會提到中國媒體沒有記載或注意的史實，為構築歷史真像提供了有用的史料。以下嘗試就本文的3個主題，各引錄相關史料作說明。

是次清政府參展，慈禧太后由上而下的推動是一大因素，從籌撥經費、委任監督以至展出個人畫像，她處處顯出積極性，故本冊首篇即以此為論述重點。晚清革命力量眼中，慈禧自是頑固保守勢力的代表，《警鐘日報》有關她的報導即偏向負面：

聖易路會場要事 本社昨日得聖易路通信員西歷（曆）六月二日來函，所言如左。甲御容辱國太后畫像到美後，博覽會總理以西國從古會場無以女像懸入博賽者，屏而不納，且謂所繪御容儼然三十許麗人，與太后流傳近年之像老少迥別。太后繪此少艾容顏，頗為輿論所譏，美國游戲報中，尤多褻瀆之詞。至贈美總統之御容畫像一分，美總統亦以西洋尊貴婦女，苟非與人結婚，曾不贈人照片，此次若收太后畫像，即近於褻瀆，遂將所贈之像送回中國使館。^[2]

溥倫為太后小像行除幕禮，此像成於美國畫家喀那爾夫人之筆，於美術上殆無甚價值，而裝飾窮極豪奢，洵足驚人。在上者極豪奢而人民困於誅求，此實支那之現狀也。^[3]

果如是，則慈禧主動展出畫像，最終淪為國際笑柄。畫像由柯姑娘所畫，而出主意把它展覽於萬博會場的是美國駐華公使康格的夫人。此畫像有否美術價值先不討論，考諸晚清官方檔案，它在運送出國前溥倫已與萬博會方聯繫，在送抵會場後即擺放於美術宮（Palace of Arts）正館內，揭幕儀式由溥倫主持，為萬博會正式儀式。^[4]美術宮是全會場最重要之點，象徵人類文明之極，畫像於此展出，可見慈禧的地位已獲充份考量。美國大眾媒體於萬博會之相關書寫及報導只要提及中國參展之事，亦多言及此畫像，若干記載且明言其廣受歡迎。萬博會結束後，羅斯福總統於1905年2月18日代表國人接收畫像。有美國媒體因而戲稱畫像也需要按“最惠國待遇”原則“公平”贈送予其餘各國。^[5]慈禧太后畫像的“文化外交”，亦見於1904年11月她在七十大壽時回敬具文祝壽的各國領袖，如翌年年底就贈墨西哥總統戴亞斯

[1] “Points About People,” *Macon Weekly Telegraph (The Macon Telegraph)*, 04-23-1904, Page 4; “An American girl has painted the portrait of the empress dowager of China. Fortunately, the work was completed before the dowager's latest death;” *Perry Journal (Noble County Sentinel)*, 06-02-1904, Page 2.

[2] 《警鐘日報》，1904年6月27日，第1版。

[3] 《警鐘日報》，1904年8月4日，第2版。

[4] 中國第一歷史檔案館編：《清宮萬國博覽會檔案》（揚州：廣陵書社，2007），第2冊。

[5] “The Dowager Sent Pictures. Photographs to the Rulers Who Noticed the Peking Ruler's Anniversary,” *The Kansas City Star*, 11-13-1904, Page 1.

(Porfirio Díaz, 1830-1915, 1876-1880及1884-1911在任)。^[1]以此觀之，她藉畫像改善國際形象的做法，應該有所成效。

舉辦萬博會的其中一個目的，是為參觀者提供吃喝玩樂的空間，讓他們親身體驗世界各地的精神和物質文明、文化和風俗習慣，故此篇即以此為題。中國參展團中，官方建成了中國館，民間工商業者及表演藝人以萬博會大道的中國村為基地；中國參展品集中於人文藝術宮展出，教育宮則展示中國在西方思潮影響下的新式教育。中文媒體於這方面的報導也多是負面的：

聖路易會場與中國 某君來函云：……此次會場宗旨注重賺錢，並非賽會，各外國人皆託為奇事，稱之為美國強盜。某全家在此，其宗旨則在大發財而不返中國，於賽會商人，不加體卹，視同贅疣。中國會場，地段狹隘，一無佈置，此地介乎英、德、墨西哥會場之間，令人羞愧之至。中國會場在美術院之間，至所造中國房屋，俗呼為王宮，更屬敷衍了事，矮小粗惡，莫名其妙，丟盡中國顏面矣。聞某於此項工程，大發其財，並將帶來陳賽物品，私運至紐約售賣捏報、應酬送人，聞此二項，渠淨得美金三十萬元（外間謠傳五十萬元，美國人人皆知）。茶磁公司及工藝局之地段，聞至今尚未指定，因渠所索者僅有容拳之地，尚不敷國家賽會之用也。此項劣跡辱國害商，關係不淺，渠此次毫無顧忌，因渠志在不回中國也。

以上錄《大公報》。^[2]

此處所謂的“某”、“渠”，佚名著《外交小史》直指為黃開甲。黃開甲為首批留美幼童之一，在聖路易斯萬博會後赴日本就任中日貿易大臣，不久即於橫濱去世，消息傳至美國，引起極大震撼，各界紛表惋惜之情。黃開甲携同家眷於1903年7月抵達聖路易斯，據說是所有參展國家代表中最早到達的。他不僅負責選取展覽場地、建造中國館，也參加各種社交活動。中國館佔地超過15,000平方英尺，主館以溥倫貝子的北京夏宮為建造藍圖，建築古雅，雕工精緻；中國館奢華的裝飾、館前瑰麗的寶塔均花費不菲，難怪在萬博會中顯得特別耀眼。以上種種，都是西方大眾媒體報導中國參展消息時的主要內容。^[3]

聖路易斯萬博會主席弗蘭西（David R. Francis, 1850-1927）是個精明的生意人、外交官，曾任聖路易斯市市長、密蘇里州州長和華盛頓大學校董。在讓萬博會方保有盈利的同時，他

[1] "PLEASES CHINESE. Portrait of Empress Dowager to Be Hung in Palace of President Diaz," *Daily Express*, December 4, 1905, Page 7; "Empress Dowager; Cina; President Roosevelt," *The Philadelphia Inquirer*, 03-01-1905, Page 8.

[2] 《警鐘日報》，1904年5月7日，第3版。

[3] "China to Have Fine Exhibit at World's Fair," *Idaho Statesman (The Idaho Daily Statesman)*, 03-07-1904, Page 4; "China at the World's Fair of 1904," *Dallas Morning News*, 08-28-1904, Page 3; "China's Great Fair Exhibit Land of Confucius is Getting into the Line Of Progress," *Morning Olympian*, 04-29-1904, Page 3.

也盡力為參展團體和參觀者提供各種各樣的設施和配套服務，這包括：景觀秀麗、空間寬敞的酒店，45家異國餐廳及80種美式速食，爵士樂開幕演奏及烟火閉幕表演，從慶典大樓眺望中央水池的絕佳景點，中央水池兩岸讓遊人閒步乘蔭的楓樹群，圓頂比梵蒂岡聖彼得教堂的圓頂還要大的慶典大樓等。此外，華麗的法國館、壯麗的德國館、具維也納風格的奧地利館、以亞馬遜森林硬木作裝飾的巴西館、古羅馬式建築的意大利館、典型瑞典農莊設計的瑞典館、以金閣寺為主體建築之一的日本館、具法蘭德斯古典建築風格的比利時館等，都是目不暇給的景點。不能不提的，當然還有廣集娛樂表演項目的萬博會大道，參觀者既可體驗阿爾卑斯山冰河奇觀、古羅馬街景及海底世界，又可觀看來自中東的肚皮舞表演，中國堂會中常見的開場劇“天官賜福”，“南非戰爭”實況重現等。大道長約1英里，建造成本達數百萬美元，為歷屆萬博會之冠。最後，萬博會還藉推廣商標專利與尊重知識產權的意識，展出創意發明如彩色印刷、彩色攝影、無線電報、磁性錄音機，又有跨越城市的無線通訊展覽……據說以往各屆萬博會都只有兩三個好景點，聖路易斯萬博會則有過百個。就是在這個國際舞臺上，中國村於1904年6月15日開幕，村內設有戲院、廟宇、茶居、庭園，還有各種展覽。中國村為參觀者提供諸如京戲、舞龍、戲法、吞火雜技等各種形式的文藝及娛樂表演，令西方觀眾大飽眼福。

萬博會場是展現東西文明及各種文明相互衝擊、交流的場所，會場內的12棟展館都以“新古典主義”為建築概念，將美國百餘年的建國史關聯到西方文明的起源——古希臘、古羅馬。大會以人文藝術宮擺放中國展品（包括展地與代表團辦公室），面積達28,000平方英尺。在該宮的參展9國中，中國與英國、德國、美國同受矚目，相當符合清政府的期望。

中國參展品由海關總稅務司協調來自22個通商口岸，合政府與民間機構共72家的出口產品。展品的籌集展出主要由柯爾樂和黃開甲負責。柯爾樂抵美後，旋即召開新聞發布會，向美國媒體和公眾積極推廣中國展品。^[1]萬博會方原先希望中國展品按大會安排，於各展覽宮分散展出，但黃開甲積極溝通與游說，要求集中於一處展示，最後獲安排於人文藝術宮和教育與社會經濟宮展出。中國的工藝品包括瓷器、絲綢、玉石、景泰藍、象牙、青銅、扇子，以及精工製造的家具、紋樣吸引的織物，表現出高度的物質文明。其中一組寧波桌椅，功能及結構皆為西式，紋飾圖案則富有中國情調，實為糅合東西文明的結晶品。此外，京師工藝局展出的地毯獲得好評，紙業攤位將傳統造紙工藝展現中外來賓面前並獲得西方媒體報導，海關稅務司秘書巴士伯（D. Percebois）以專文介紹的杭州雅扇也被民眾爭相搶購。近代西方文明對中國的影響，見於開平礦務有限公司代表天津展出“唐山洋灰”獲得金獎，而其後創辦的“啓新洋灰公司”為發展中國北方民族工業揭開序幕；黃開甲看到柏生士（William B.

[1] “China to Have Fine Exhibit at World's Fair,” *The New York Times*, 03-06-1904.

Parsons, 1859-1932) 設計的鐵路建築模型，則為耶魯同窗詹天佑 (1861-1919) 修築“京張鐵路”埋下伏筆。在赫德的安排下，當時活躍於中國商場的知名英商洋行均派員參展，展出湖州、蘇杭絲織及服飾、皮草、非食用農產品和狩獵產品等，使中外貿易更為頻繁。就精神文明來說，中國的儒家文化、規模宏大的參展圖書以至中國村獻唱的民間小調《茉莉花》，都獲得美國大眾媒體的關注。^[1]

聖路易斯萬博會閉幕翌年，《東方雜誌》有題為《書美洲學報實業界記散魯伊斯博覽會中國人入賽情形》之長文，於中國參展的種種不足，言詞極為激烈，不過文中於萬博會的舉辦宗旨與規模，有扼要中肯的說明：

其最着要之要點，則為振興商業，推演工藝，代表百年之進步，鼓勵國民之精神，融合萬國之交際，比較全球之實業，以作二十世紀後商戰之競爭也。此會集全球政治、宗教、文化、武備、農、工、商、藝之大觀……^[2]

編者深信，通過豐富的原始史料、從更多角度考察當時萬博會舉行期間以及前前後後的各項細節，我們將更能發掘出中國參展的歷史意義和成就，進而弘揚中華文化軟實力的真諦。

[1] “The Lily Song,” *The New York Times*, 09-25-1904.

[2] 《東方雜誌》，1905年，2卷9期，頁80-86。

總目錄

Table of Contents

序

Preface

①

中國參展文化交流篇

St. Louis Exposition Exhibits and American Dynamism

②

風雲詭譎國際外交篇

The Meeting of Qing China and the West

③

漢籍珍品域外流傳篇

Treasured Chinese Books Revealed to the World

附錄

Appendix

目 錄

Contents

引 言 Prologue	1
第一章 慈禧畫像見證中美邦誼 The Portrait of Empress Dowager Cixi and Friendship with America	1
(一) 重返世界舞臺的大清朝 China's debut at the St. Louis Exposition	2
(二) 紫禁城內外老照片寫真 Beijing in Photos	3
(三) 來自美國的畫家柯姑娘 Katherine A. Carl, American Painter of the Empress Dowager's portrait	7
第二章 普天同慶歡度萬博盛會 Exposition Exhibits and Festivities	13
(一) 聖路易斯萬國博覽會小檔案 History of St. Louis Exposition	14
(二) 聖路易斯萬國博覽會全風貌 Panorama of World's Fair	28
(三) 新古典主義式展覽宮 Neoclassic Palaces	40
(四) 萬國博覽會中各國特色建築 Foreign Pavilions	58
(五) 聖路易斯萬博會歡樂大道 Along the Pike	73
第三章 中美社會與文化面面觀 The Crucible of American and Chinese Culture and Society	103
(一) 大清國參展啓示錄 Understanding China through the prism of its Exhibits	104
(二) 中美時光記憶之旅 Bibelots of Chinese and American History	126
圖版目錄 Index of Illustrations	144

第一章

慈禧畫像見證中美邦誼

*The Portrait of Empress Dowager Cixi and Friendship
with America*



(一) 重返世界舞臺的大清朝

這張是1901年拍攝的照片，距離義和團事件後慈禧太后（葉赫那拉氏，1835-1908）等人逃離京城不久，紫禁城由英國軍隊站崗守衛。此時內有革命黨密謀起義，外有強權虎視眈眈，清政府的處境可謂“風聲鶴唳”。慈禧力求振作，向西方展示大國氣派，安排御前女官裕德齡（1886-1944）等擔任翻譯，與各國使節夫人往來。清室允許外人進出宮禁，情非得已，祇不過是八國聯軍侵華後的外交權宜之計。慈禧等人處處忍讓，複雜的心情可想而知。直到1902年，太平洋彼岸對中國示好、後來提出退還庚子賠款的美國，寄來一帖聖路易斯萬國博覽會邀請函，揭開了中國正式參加萬博會的序幕。



圖1 “庚子事變”後由英軍巡視的紫禁城



(二) 紫禁城內外老照片寫真



圖2 滿族男子合照



圖3 北京女子合照



圖4 北京前門街景

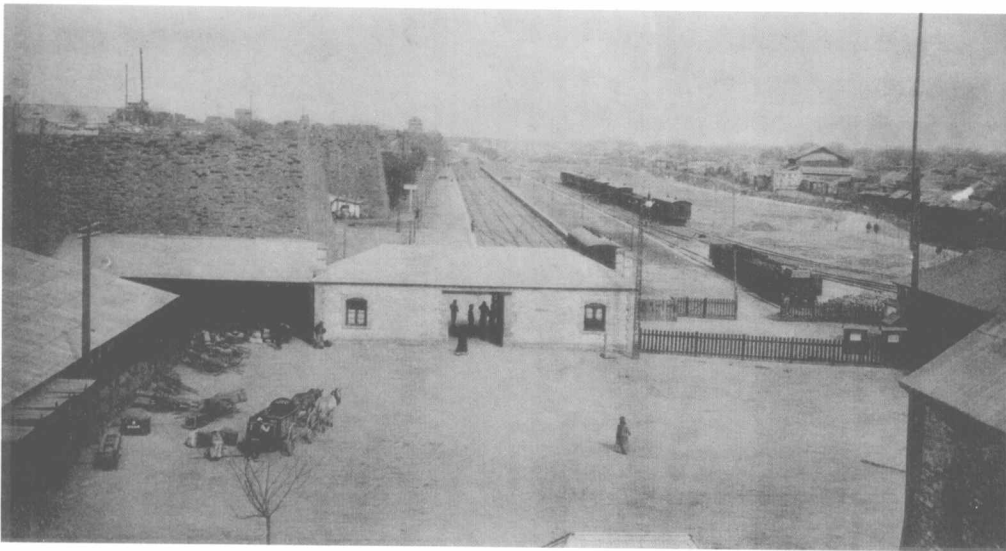


圖5 “庚子事變”後的北京車站